

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GONON. WIR HANDELN, STATT ZU REDEN.

Wir verarbeiten Ihre Plattenverschnitte wieder zu normgerechten,  
neuwertigen Produkten.



gonon-Polystyrolhartschaum-Isolationsplatten  
haben eine grosse Zukunft.

**100% mehrfach recycelbar und damit die  
Umwelt-Ressourcen schonend.**

Für Umweltinteressierte haben wir interessantes  
Informationsmaterial.

**gonon**

# ökologisch

so heizt man heute

- modernster Heizkessel für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- höchster Wirkungsgrad mit Abgastemperaturen von nur 40 Grad
- tiefere Schadstoffwerte durch Senkung des Heizölverbrauchs um 6%
- kein Kaminschacht notwendig bei Neubauten
- einfache und preiswerte Kaminsanierung mit Kunststoff-Abgasleitung

**Empfohlen  
von führenden  
Heizölhändlern!**

# INNOTHERM

**Oeco**

INNOTHERM AG  
Lohstampfstrasse  
Postfach  
CH-8274 Tägerwilten  
Tel. 072/69 28 82  
Fax 072/69 28 87

7909/7.95 fig&partner ASW

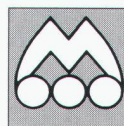
## Die leichte Lösung für Dachgestaltungen



**MISAPOR®**  
Schaumglas-Schotter

Wenn ein Dachgarten zur Landschaft werden, aber die darunterliegende Konstruktion nur minim belasten soll, ist das ein Fall für MISAPOR. Es ist Wärmedämmung, Entwässerungsebene und Wurzelraum in einem.

Gerne erklären wir Ihnen, wie einfach und wirtschaftlich mit MISAPOR gebaut wird. Es ist so leicht. Und wie vielseitig seine weiteren Anwendungsgebiete sind.



**MISAG AG**  
SCHAUMGLASPRODUKTE  
Rheinrütene  
7201 Untervaz Bahnhof  
Tel. 081 51 73 78  
Fax 081 51 64 54

### DAS BAUGESPANN - IHRE

Montage

Demontage

Vermietung



### VISITENKARTE

**KELLER  
+STEINER AG**  
**BAUPROFILE**

Industrie Breite Tel. 057 / 27 36 27  
5615 Fahrwangen Fax 057 / 27 33 47

**Preisgünstig - Ausführungen in diversen Kantonen**

# Die neue Welle



**similor**<sup>®</sup>  
Die schönste Begegnung  
mit Wasser

Wasser ist Leben. Im Wasser liegt die Kraft des Seins. Wir haben uns der Faszination dieses ertümlichen Elements verschrieben und uns «Die schönste Begegnung mit Wasser» zur Lebensaufgabe gemacht. Deshalb gehen wir mit unseren Badezimmer- und Küchenarmaturen eigene, ideenreiche Wege:

überdurchschnittliche Qualität, mehr Komfort, innovative Technik, ergonomisch – Similor. Fragen Sie in den Ausstellungen des Sanitär-Fachhandels nach Similor oder bestellen Sie den ausführlichen und kostenlosen Gesamtprospekt bequem per Coupon oder Telefon: 022 827 93 33.

Coupon ausfüllen und einsenden an:  
Similor SA, Postfach 1656, 1227 Carouge GE

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SIA

**Similor SA, CH-1227 Carouge-Genève Similor AG, CH-8953 Dietikon Similor AG, CH-3250 Lyss**

# Naturbau



=



Umweltbewusst denkende Architekten und Handwerker setzen konsequente AURO-Naturfarben ein. Damit verwenden sie ökologisch beste Produkte. Das Ergebnis ist eine hochwertige Oberflächenbehandlung für innen und aussen.

10 Jahre Erfahrung in der Praxis beweisen: Naturfarben können technisch gut oder besser sein als viele Kunstharzfarben.

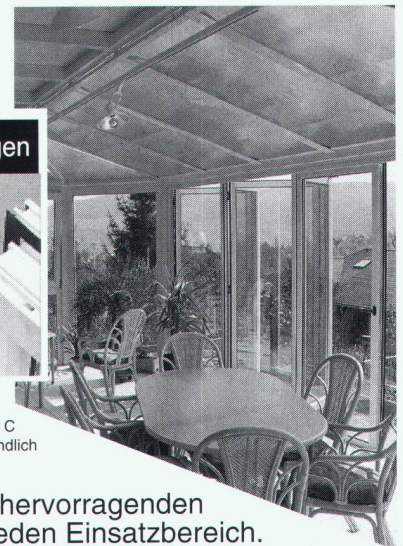
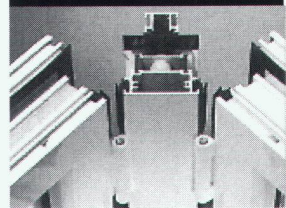
# AURO

NATURFARBEN AG

Oberer Deutweg 59, 8400 Winterthur  
Tel. 052 - 233 70 88 - Fax 052 - 232 71 00

## Elegantes und schönes Wohnen -das wollen Ihre Kunden-

Details die überzeugen



- geprüft Beanspruchungsgruppe C
- bedienungs- und reinigungsfreundlich
- formschön und handlich

Wählen Sie aus 6 hervorragenden Faltsystemen für jeden Einsatzbereich. Überzeugen Sie sich. Rufen Sie jetzt an!

**SOLAR**  
**LUX**  
**FALTSYSTEME**

SOLARLUX SCHWEIZ AG  
Industriestrasse 34  
4415 Lausen  
Tel. 061 922 07 70  
Fax 061 922 07 75

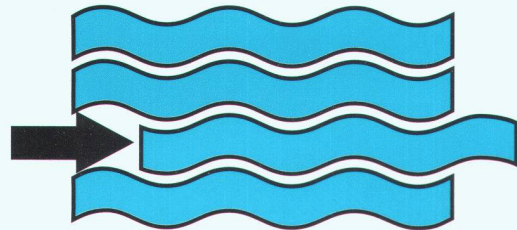
# Höchstdruck-Wasserstrahlen

**Bauwerkserhaltung in TOP-QUALITÄT - ohne Körperschall  
und ohne Beschädigung der Armierung - zur optimalen Untergrundvorbereitung**

## ...durch Ihren Spezialisten:

- Basel, Hydrojet AG · 061 - 271 01 21
- Bern, Betosan AG · 031 - 332 92 82
- Grandson, Cand-Landi SA · 024 - 25 81 11
- Klingnau, Hydrotech-Vermietungs AG · 056 - 45 30 30
- Meyrin, Losinger SA · 022 - 782 91 91
- Möhlin, Bauplus Bautechnik AG · 061 - 851 26 26
- Niederhasli, Wanner AG · 01 - 852 52 00
- Reinach, Allisol AG · 061 - 711 46 44
- Rorschach, Brugger Aqua Jet AG · 071 - 41 27 21
- Schaffhausen, Spleiss AG · 053 - 25 42 87
- Turbenthal, Torbosan · 052 - 45 42 45
- Weinfelden, Wan-Jet AG · 072 - 22 38 23
- Würenlingen, Granjet Granella AG · 056 - 98 20 20
- Zürich,
  - AG Heinrich Hatt-Haller · 01 - 456 21 11
  - Locher & Cie AG · 01 - 218 91 11
  - Reprojet Hydrodynamik, Schafir & Mugglin AG · 01 - 381 30 60
  - Spaltenstein Hoch+Tiefbau AG · 01 - 316 11 11
  - Walo Bertschinger AG · 01 - 745 23 11

Video für  
Präsentationen  
und technisches  
Wissen.



### Verlangen Sie:

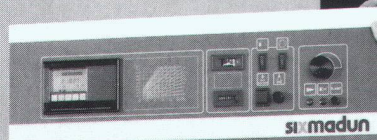
- Ausschreibungs-Unterlagen
- Technische Informationen
- Videofilm:  
Wasser als Werkzeug (Fr. 30.-)

Gewünschtes bitte ankreuzen und Coupon  
an untenstehende Adresse senden:  
SFHB  
Postfach · 5303 Würenlingen  
oder Telefon: 01 - 218 91 11

# Wir haben es im Griff

**Schweizerischer Fachverband für Hydrodynamik am Bau**

## Brandneue Heiztechnik



Die neuartige Heizung für Öl  
oder Gas von SIX MADUN.

Brenner, Speicher, Regler im  
Kombi-Heizschrank integriert:

- schalldämmend • formschön
- leistungsstark
- kombinierbar mit Solaranlagen,  
Holzkessel, Wärmepumpen

Führend in  
der Kombination!

«Eine Kombination, die mir liegt!  
Auch ich heize sauber mit  
SIX MADUN.» Franz Heinzer

**sixmadun**  
4450 Sissach Tel. 061 975 51 11

Büros in Bern, Chur, Glis, Holziken, Mendrisio, Neuenhof,  
Rothenburg, St. Gallen, Wiesendangen, Yverdon, Zuchwil, Zürich  
und über 130 Servicestellen



## Die gute Marke

Wir sind ein modernes  
Beratungsunternehmen im Bereich  
**Qualitäts- und Umweltmanagement.**

Unsere Tätigkeit umfasst  
Managementschulung, Unterstützung  
bei Dokumentationsaufbau und Umsetzung  
der ausgearbeiteten Massnahmen sowie  
begleitende Ausbildung.

TÜV Consulting AG  
Allmendstrasse 86  
CH-3602 Thun  
Tel. 033 22 02 60  
Fax 033 22 02 80



Ihr Partner  
für Sicherheit  
und Umwelt

Ein Unternehmen der  
TÜV-Südwest-Gruppe

# metricCAD für Windows

**Zehn gute Gründe, warum metricCAD der neue Leistungs- und Bedienerstandard für 2D-Architektur-CAD unter Windows ist.**

**1** **metricCAD** wurde unter Einhaltung von SIA 400 von erfahrenen Architekten konzipiert. Sowohl der kreative als auch der zeichnerische Teil des Konstruktionsprozesses werden praxisnah unterstützt.

**2** **metricCAD** ist ein hochprofessionelles 2D-CAD-Werkzeug und kommt der konventionellen Arbeitstechnik am Zeichentisch sehr nahe. Der Architekt arbeitet wie bisher gewohnt planbezogen und nutzt dabei die Rationalisierungsmöglichkeiten eines modernen Architektur-CAD voll aus.

**3** **metricCAD** ist traumhaft leicht und natürlich zu bedienen und geht besonders auf die personellen Anforderungen des kleinen und mittleren Architekturbüros ein. Mit **metricCAD** wird auch ein plötzlicher Mitarbeiterwechsel problemlos gemeistert.

**4** **metricCAD** deckt vom Entwurf bis zur präzisen Werk- und Detailplanung alle Projekt-Bereiche des flexiblen Architekturbüros ab. **metricCAD** eignet sich deshalb auch als ideale Ergänzung zu bestehenden 3D-CAD-Systemen.

**5** **metricCAD** verfügt über die Standard-Datenschnittstellen DXF und IGES; ist direkt kompatibel zu topCAD und kann somit in Arbeitsgruppen mit anderen Planern Daten austauschen.

**6** **metricCAD** verfügt über besondere Stärken auf dem zukunfts-trächtigen Gebiet der Altbau-sanierung und Renovation. Die Aufnahme von Räumen und deren Verbindung mit Nachbarräumen wird ebenso unterstützt wie die Aufnahme und Weiterbearbeitung von Gebäude-fassaden.

**7** **metricCAD** unterstützt die Bearbeitung von eingescannten Plänen. Auch fotografisch erfasste Gebäudefassaden können nachgezeichnet und aus der Perspektive in die gerade Ansicht geklappt werden oder umgekehrt.

**8** **metricCAD** läuft unter den Betriebssystemen Windows 95 und Windows NT von Microsoft auf allen Personal Computern von 486DX2 / 66 MHz / 8MB RAM / 17 Zoll Bildschirmen an aufwärts.

**9** **metricCAD** enthält alle Module, Bibliotheken, ein Tag Schulung, Support, Hotline, etc. im Einführungspreis von Fr. **6800.-**. **metricCAD** ist vom ersten Tag an voll einsatzbereit, und es entstehen später keine überraschenden Zusatzkosten mehr.

**10** **metricCAD** eignet sich als 2D-Architektur-CAD auch besonders für die Ausbildung. Gegen Vorlage eines Lehrvertrages oder einer Legi wird **metricCAD** zum Preis von nur Fr. **2800.-** abgegeben.

**INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG**  
Bahnstrasse 102, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01/870 05 01, Telefax 01/870 06 43

**ORBIT 95**  
Basel, 19.-23.9.1995  
Halle 212, Stand C20

## Sauberer, günstiger und gesünder.



Die Investition in eine Erdgasheizung ist eine Investition in die Zukunft. Kein anderer Brennstoff weist eine derart positive Umweltbilanz auf wie Erdgas. Kein Wunder, denn Erdgas entwickelt weder Rauch noch Russ und erspart der Umwelt allein in der Schweiz derzeit jährlich rund 5900 Tonnen Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>), etwa 1600 Tonnen Stickoxid und über 1,5 Millionen Tonnen Treibhausgase. Erdgas verbraucht bei Gewinnung, Aufbereitung und Transport so wenig Energie, dass über 90 Prozent des geförderten Gases Ihrem Brenner zugeführt werden. Ob Wärme oder Kälte, ob Hoch- oder Niedertemperatur, ob elektrischer Strom, Prozessenergie, Strahlung oder Konvektion: Eine Lösung mit Erdgas ist praktisch immer möglich. Erdgas benötigt aber auch keinen Tankraum. Dort, wo andere den Tank haben, können Sie zum Beispiel einen Fitnessraum einbauen! Die Erdgasheizung entlastet nicht nur die Umwelt und das Portemonnaie, sie kann auch ganz gut für Ihre Gesundheit sein.

Aktuelle Informationen erhalten Sie beim Verband der Schweizerischen Gasindustrie,  
Grütlistrasse 44, 8027 Zürich, Tel. 01 · 288 31 31, Fax 01 · 202 18 34.

**1 + 1 = erdgas**  
Rechnen mit dem Faktor Zukunft.

# ID- C

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

IDC AG Luzern  
Langensandstrasse 74  
CH-6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

Seit 8 Jahren  
offiz. Vertreter und  
Direktimporteur  
von ArchiCAD™

## JETZT MIT NOCH MEHR *Power* ArchiCAD 4.5 mit PowerPC nur auf Apple Macintosh!

# ArchiCAD®

**Der absolute Marktleader im  
schweizerischen CAD Bauwesen**

- Planerfassung in allen Masstäben 2D und 3D
- Photorealistische Berechnungen 2D/3D
- Darstellung von Schlagschatten
- Dynamische Vermassung
- Massenermittlung
- DXF Import/Export
- Autom. Fassaden- und Schnittgenerierung
- PowerPC-, Apple- und Windows-Versionen
- Parametrisierte 2D/3D-Architektur-Symbolbibliothek
- Zusatzprogramme Treppenmacher, PlotMaker und PlayBack



**Als Ergänzung zu ArchiCAD bieten wir Ihnen die komplette  
Bau-Lösung mit Mac+Bau, cumTerra und HouseMap.**

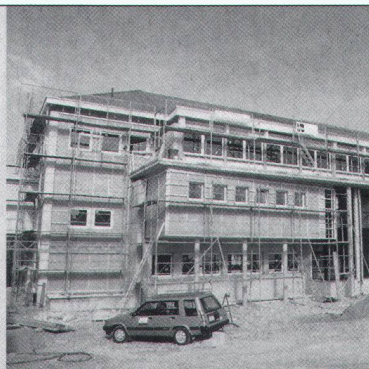
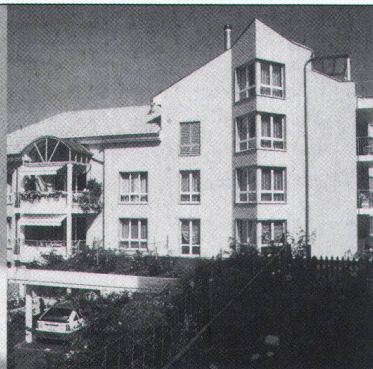
**Verlangen Sie unsere aktuellen Bundel-Preise!**

**IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80**



## orbit

Basel, 19.-23.9.1995  
Halle 202, Stand M10/12



## Metallzargen für aussenisolierte Fassaden

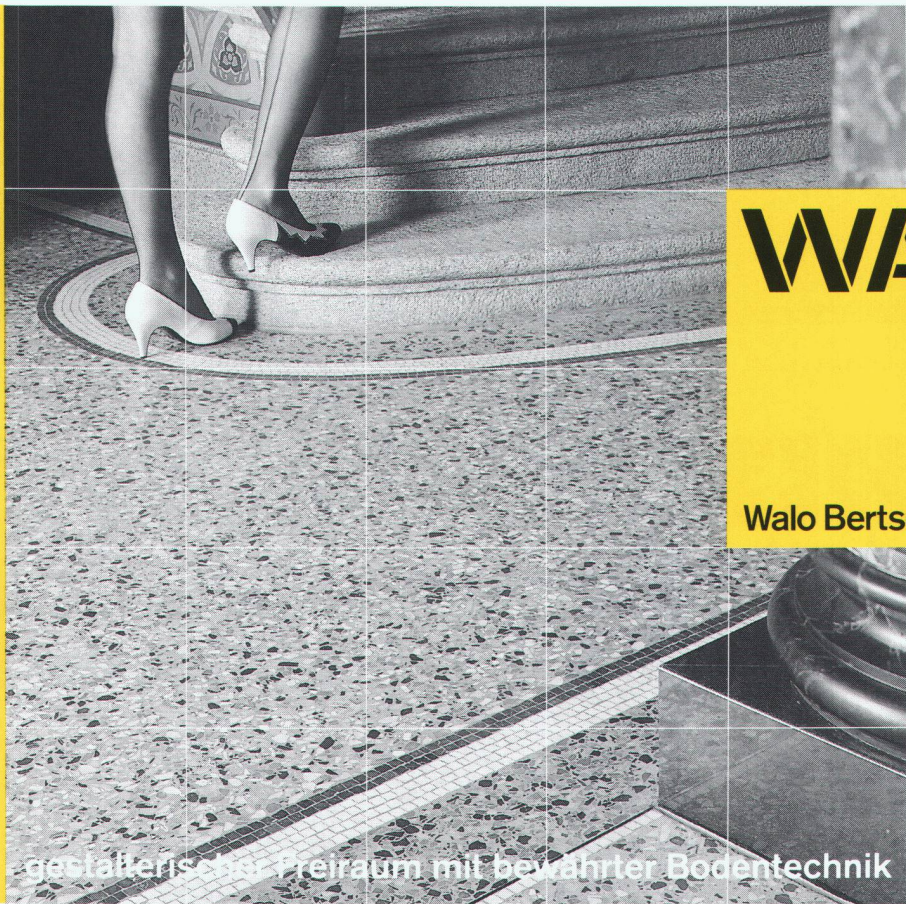
- Zargen in allen Varianten mit oder ohne Rolladenkasten mit an Cr Ni St Kloben befestigten Klappläden oder mit aufgebautem Regendach
- Aus Aluminium thermolackiert nach NCS-Farbkarte
- Oder aus nichtrostendem Cr Ni St glasgestrahlt oder gebeizt



**WALSER+CO.AG**

9044 Wald AR, Telefon 071 95 15 21, Telefax 071 95 15 07

# DECOR-BELÄGE



TERRAZZO,  
die zement-  
gebundene  
Spezialmischung.

# WALO

Walo Bertschinger AG

# TERRAZZO

gestaltender Freiraum mit bewährter Bodentechnik

Wir beraten Sie gerne:

Walo Bertschinger AG  
Abt. Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8023 Zürich

Telefon 01/745 23 11  
Fax 01/740 31 40



## FERWAG - Fernwärme- leitungen

Ein Fernwärmeleitungs-  
system, das durch den Hei-  
zungsbauer verlegt wird.  
Alle vorgedämmten Bau-  
einheiten wie Rohre,  
Bogen, T-Stücke sind auf-  
einander abgestimmt. Ein  
durchdachtes Baukasten-  
system. Das erleichtert die  
Planung und ermöglicht  
eine schnelle Montage.  
Die Schweissstellen werden  
durch unsere Monteure  
nachgedämmt und abge-  
dichtet.

## BRUGG ROHRSYSTEM

Brugg Rohrsystem AG  
Fernwärme- und Flüssigkeitstransport-Leitungen  
CH-5200 Brugg · Telefon 056 483 500 · Fax 056 483 535

Altbaumodernisierung 95  
Luzern  
Halle 3, Stand 343

dübi AG, Industriezone Hofmatt, 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063 60 12 12, Fax 063 61 13 44

dübi

ERDVERLEGTE KUGELTANKS



## Ihr Spezialist für dichte Bauten!

- Steildächer, Flachdächer, Teiche und Tiefbauten dichten mit **SUCOFLEX**-Kunststoff-Dichtungsbahnen
- Fassaden dichten mit **FASATEC**-Abdeckbändern
- Arbeits- und Bewegungsfugen im Hoch- und Tiefbau dichten mit **DILATEC**-Fugenbändern
- **VIDIFLEX**-Fugenbänder für Feuchtraum- und Fassadenabdichtungen



**HUBER+SUHRNER AG**  
**Bereich Bauprodukte**  
 CH-8330 Pfäffikon/ZH  
 ☎ (01) 952 22 11  
 ☒ (01) 952 22 10  
 Herstellung und Verkauf von  
 Dichtungsbahnen und -bändern

# OEKO HOLZ MASSIV PLATTE



## Veredelte Natur für gehobene Ansprüche

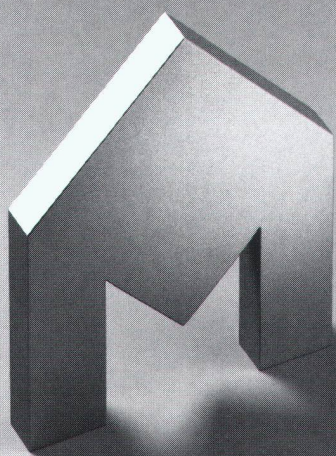
**CH-Buche-Massivholzplatte englisch verleimt**

Masse: 4,60 m x 1,25 m x 22 mm / 4,60 m x 0,63 m x 45 mm

Hersteller: SIG-Holzwerk Rafz Tel. 01 / 869 10 23 Fax 01 / 869 22 32

Vertrieb: Über den Fachhandel

## Ihre Produkte sind Spitze!

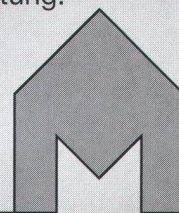


Fortschrittliche Technologie, durchdachte Lösungen und kompromisslose Qualität stellen täglich höchste Anforderungen an Ihr technisches Können. Genauso kompetent und innovativ sollte auch Ihr Partner sein, der Sie mit Bauteilen aus Edelstahl beliefert.

Denn neben handwerklich perfekter Verarbeitung ist kreatives Mitdenken und technisches Verständnis von grösster Bedeutung.

**Morath AG Allschwil**  
 CH-4123 Allschwil  
 Paradiesrain 6  
 Telefon 061/481 99 11  
 Telefax 061/481 92 88

**Morath AG**



**Mit Edelstahl in die Zukunft**

**Erfolgreich inserieren im  
 «Schweizer Ingenieur und Architekt»**

**NEU**

## jalouferm

**NEU**

- schliesst Ihre Fensterläden im Handumdrehen oder auf Knopfdruck von innen
- ideal für Neu- und Umbauten oder Renovationen
- Nachmontage bei bestehenden Fensterläden
- Die elegante Lösung zur besonderen Behaglichkeit

Auskunft und Beratung:

**FELAG**

Fensterladen-Technik AG

Dangelweg 8  
6215 BeromünsterTel. 045 - 51 91 11  
Fax 045 - 51 91 12Ab November 1995  
Tel. 041 - 931 01 11  
Fax 041 - 931 01 12

## WEITERBILDUNG BERUFSBEGLEITEND

### Technikerschule TS

Eidg. anerkannt ab 1971

#### Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf

Eidg. Bauleiterprüfung Hochbau/Tiefbau  
Techn. Kaufmann / -frau Berufsprüfung

Informieren Sie sich unverbindlich

INSTITUT FÜR TECHNISCHE AUSBILDUNG

Telefon 01/317 90 40 Fax 01/317 90 45



Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich

**26. schweizerische fachmesse für****altbau-****moderni-****sierung****luzern**Umbau,  
Renovation, modernes Wohnen**7.-11. September 1995**

Messegelände Allmend

Öffnungszeiten 9-18 Uhr Bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen

**S O N D E R S C H A U**

«REPARIEREN STATT WEGWERFEN»

## Stellenangebote

### Sind Sie gerade dabei, Ihre Zukunft zu planen?

Es ist gut möglich, dass wir das gemeinsam tun könnten. Denn wir suchen für unsere Abteilung Bauingenieurwesen einen Vertreter des Geschäftsinhabers, der bereit ist, in absehbarer Zeit Leitung und Verantwortung zu übernehmen.

Wenn Sie

- ca. 30 bis 40 Jahre alt sind
- Führungseigenschaften besitzen
- selbständig, teamfähig und belastbar sind
- Verantwortung übernehmen wollen
- fachliche Kompetenz und Kreativität besitzen
- Akquisition nicht nur als Fremdwort kennen
- sich ein Zuhause in der Grossregion Zürich vorstellen könnten
- und zudem ein HTL- oder ETH-Bauingenieurdiplom besitzen

dann wären Sie vielleicht unser Mann für eine gemeinsame Zukunft.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, so melden Sie sich bitte unter Chiffre SIA 12426 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**ETH** ZÜRICH

An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETHZ) ist eine

## Professur für Architektur und Entwurf

zu besetzen.

Das Tätigkeitsfeld erstreckt sich auf die Architekturtheorie und Entwurfsmethodik sowie die integrale Gebäudeplanung. Der Unterricht an der Abteilung für Architektur umfasst die Betreuung von Entwurfsklassen, wobei die architektonische, organisatorische und konstruktive Seite einfacher und komplexer Bauvorhaben anzusprechen sind, und die Vermittlung methodischer Kenntnisse in Vorlesungen und Seminaren. In den zu begleitenden Semester- und Diplomarbeiten werden Aspekte des Wohnungs- und Gewerbebaus, der öffentlichen Bauten und des Städtebaus im Hinblick auf die Realisierung behandelt.

Vorausgesetzt werden neben einem abgeschlossenen Hochschulstudium umfassende Berufserfahrung in der Projektierung und Realisierung von Gebäuden, Lehr- und Forschungserfahrung sind von Vorteil.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind **bis zum 15. November 1995 einzureichen beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. J. Nüesch, ETH Zentrum, CH-8092 Zürich.** Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETHZ Architektinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.

Wenn 3 Meter Armierung in 3 Minuten stehen statt in 30, haben Sie mehr als 27 Minuten gewonnen...



**NEU TYP S**  
mit Bewehrungsquerschnitt  
 $A_s = 754 \text{ mm}^2/\text{m}^1$

Wenn das Praktische, das Angenehme und das Wirtschaftliche so eng verschweisst sind, kann es sich nur um den FIRIPA-Anschlusskorb handeln. Im Handumdrehen massgenau und sicher - von einer Person - versetzt, erspart er das mühsame Aufstellen einzelner U-Bügel, das zeitraubende Fixieren an Längsstäben und das nervensägende Umkippen. Über die weiteren Vorteile brauchen wir uns nicht zu unterhalten. Die liegen ja buchstäblich auf der Hand. Die FIRIPA-Anschlusskörbe finden Sie im Fachhandel.

**FIRIPA. Die vofabrizierte Arbeitserleichterung.**

Fischer Reinach AG 5734 Reinach 064 71 15 55

Pantex Stahl AG 6233 Büron 045 74 01 11

Panfer SA 1522 Lucens 021 906 87 87

Von Roll AG 4563 Gerlafingen 065 34 22 22

Ruwa Drahtschweisswerk AG 3454 Sumiswald 034 71 19 65